

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2018 Nr. 97

A. TITEL

*Overeenkomst inzake het internationale vervoer van aan bederf onderhevige levensmiddelen en het gebruik van speciale vervoermiddelen bij dit vervoer (ATP), met Bijlagen;
Genève, 1 september 1970*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 002966 en 013587 in de Verdragenbank.

B. TEKST

In *Trb.* 2010, 325 dienen in de Engelse tekst de volgende correcties te worden aangebracht.

Op blz. 9, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 2.1.4, vijfde regel, dient $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ K}''$ te worden vervangen door $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}''$ en in de zesde regel $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ K}''$ door $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ }^{\circ}\text{C}''$.

Op blz. 11, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 2.2.5, vijfde regel, dient $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ K}''$ te worden vervangen door $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}''$ en in de zesde regel $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ K}''$ door $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ }^{\circ}\text{C}''$.

Op blz. 12, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 3.1.1, derde regel, dient $\pm 0,5\text{ K}$, at + $30\text{ }^{\circ}\text{C}''$ te worden vervangen door $\pm 0,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, at + $30\text{ }^{\circ}\text{C}''$.

Op blz. 18, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 4.2.3, onder i, tweede regel, dient $30\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ K}''$ te worden vervangen door $30\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ }^{\circ}\text{C}''$.

Op blz. 18, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 4.3.1, onder a, tweede regel, dient $30\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 3\text{ K}''$ te worden vervangen door $30\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}''$.

In *Trb.* 2010, 325 dienen in de Franse tekst de volgende correcties te worden aangebracht.

Op blz. 70, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 2.1.4, vijfde regel, dient $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,2\text{ K}''$ te worden vervangen door $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}''$ en in de zesde regel $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ K}''$ door $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ }^{\circ}\text{C}''$.

Op blz. 72, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 2.2.5, dient $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ K}''$ te worden vervangen door $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}''$ en in de zesde regel $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ K}''$ door $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ }^{\circ}\text{C}''$.

Op blz. 73, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 3.1.1, derde regel, dient + $30\text{ }^{\circ}\text{C}$, à $\pm 0,5\text{ K}''$ te worden vervangen door + $30\text{ }^{\circ}\text{C}$, à $\pm 0,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, at'.

Op blz. 79, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 4.2.3, onder i, tweede regel, dient $30\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ K}''$ te worden vervangen door $30\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 0,5\text{ }^{\circ}\text{C}''$.

Op blz. 79, in Bijlage 1, Aanhangsel 2, paragraaf 4.3.1, onder a, tweede regel, dient $30\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 3\text{ K}''$ te worden vervangen door $30\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}''$.

Overeenkomstig artikel 18, eerste lid, van de Overeenkomst heeft de Werkgroep voor het vervoer van aan bederf onderhevige levensmiddelen wijzigingen van enkele bepalingen van Bijlage 1 bij de Overeenkomst voorgesteld. Deze wijzigingen zijn ingevolge artikel 18, vijfde lid, aanvaard op 7 oktober 2016. De Engelse¹⁾ tekst van deze wijzigingen luidt als volgt:

1. Annex 1, appendix 2, Model No. 12 Test report

Amend the beginning, before "Approved testing station", to read as follows:

¹⁾ De Franse en de Russische tekst zijn niet opgenomen.

“TEST REPORT

Prepared in conformity with the provisions of the Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be Used for such Carriage (ATP)

Test Report No.....

Determination of the effective refrigerating capacity of a refrigeration unit in accordance with section 4 of ATP Annex 1, Appendix 2

Date of testing from DD/MM/YYYY to DD/MM/YYYY

Refrigerant charge

Refrigerant fluid: (ISO/ASHRAE designation)^{a)}

Nominal mass of refrigerant.....

^{a)} *If existing*

At the end of existing model, replace “On” by “Date of test report”.

(Reference document: ECE/TRANS/WP.11/2016/2 as amended)

D. PARLEMENT

De wijzigingen van 7 oktober 2016 van Bijlage 1 bij de Overeenkomst behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De wijzigingen van 7 oktober 2016 van Bijlage 1 bij de Overeenkomst zullen ingevolge artikel 18, zesde lid, van de Overeenkomst op 8 november 2018 voor alle partijen, waaronder het Koninkrijk der Nederlanden, in werking treden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, zullen de wijzigingen van 7 oktober 2016 van Bijlage 1 bij de Overeenkomst, evenals de Overeenkomst, alleen voor Nederland (het Europese deel) gelden.

Uitgegeven de *twaalfde* juli 2018.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

S.A. BLOK